

ba chuông, 54, Phố Paul-Ber-
Hanoi.

9 NOVEMBRE 192

Trung Bắc Tân Văn

NƯỚC SUỐI TỰ-NHIÊN LẤY TẠI MẠCH
Mạch suối của nhà nước langsa

VICHY CELESTINS

có chiếc ra nguyên chất, nửa chai và chai nhỏ.
Nhứt xương cốt, bình hay mắc đái, đau mồm nhứt gân,
đái có cát, đau, lác-lắc, uống nước này mạnh liền.

VICHY GRANDE-GRILLE Nước hiệu này uống trừ các
VICHY HOPITAL bệnh chứng trong gan mật.
Nước này thì dễ uống cho ti-vi
hoà lạc luôn luôn.

COI CHỪNG LẦM ĐỒ GIẢ MẠO, BẮT CHƯỘC.



THUỐC SIROP HAYN

**Ngực nặng
Không thở được**

PHARMACIE MONTES - HANOI
NHÀ ĐÔNG DỒ RA CHƯÔNG

THUỐC GIẢI ĐỘC
PEPTALMINE
chứa được
Chứng như đau, nổi mề, các bệnh tiêu
hóa không đều, ngứa, chứng bốc hỏa
lúa mề, chứng buồn ngủ.

THUỐC ĐAU BỤNG
DIGESTONIC
của bác-sỹ VICENTE
là thuốc nước, trị các bệnh đau ruột và
đau dạ dày.
chứa khổi:
Bầy bụng, ợ chua, đau bụng kinh niên,
đi rữa.
Thật là một thứ thuốc vừa trị bệnh
vừa bổ cho ti-vi.

**PEPTALMINE
MAGNÉSIEE**
chứa các bệnh ở gan, như đau gan,
đau quả mật.

Có bán ở hiệu thuốc **LAFON & LACAZE**
59, Rue Paul-Bert, Hanoi

**Le meilleur de tous
les Régimes**

Pendant la maladie, la convalescence, si
l'insomnie vous tourmente, ou si vous
êtes simplement abattu, le Glaxo est le
meilleur de tous les régimes.

Le Glaxo, la substance du lait riche et
pur, peut être assimilé facilement par la
digestion la plus faible. L'absence de
bactéries sauvegarde contre l'infection,
et la méthode de la préparation qui est
simplement d'ajouter de l'eau chaude,
bouillie, permet à sa force d'être adaptée
aux besoins du malade. Tous les éléments
stimulants, régénérateurs des nerfs,
exigés pour gagner la santé et la vigueur
perdus sont trouvés dans le Glaxo.



Lait Supérieur

Seuls agents distributeurs:
Société Coloniale des Grands Magasins
GRANDS MAGASINS CHARNER | GRANDS MAGASINS RÉUNIS
Saigon | Hanoi

BÁN TẠI:
Hiệu **G. M. R.**
HANOI

Mỗi hộp cân
225 gr., đứng giá: 14 f00
Mỗi mớ cân
450 gr., đứng giá: 26 f00

Trung Bắc Tân Văn

Bình ghê chộc
(Bản viết trong chân đất)
LẮC NGHƯA, DA TRẮNG KHỎ, NƯỚC GIẾ
càng lâu kỳ bình chứng nào người da-trắng thì
sự tuyệt vời của họ, nhờ (Thuốc chữa)
FLORENTINE
Các ông dùng thử một lần, coi có quả
thực hiệu nghiệm hay không?
Cả ông người da-trắng cũng hay đẹp!
Còn da-trắng thì
còn da-trắng thì
còn da-trắng thì
**Thuốc da-trắng
FLORENTINE**

Agences d'annonces en Europe:
**SOCIÉTÉ MUTUELLE
de Publicité**
14, RUE ROUGE-MONT,
PARIS (IX^e)

**CÁI SẼ
này
cái UNG**



Phạm mọi bệnh lúc đầu nên nên là
hay khảnh thường, bệnh sau-quãng cũng
vậy, trước là một mụn loét nhỏ, sau mới
loang dần ra, làm cho người đau phải
ngủ, mất công mất việc.

Một người ở Toulouse viết cho bản
hiệu rằng:

"Tôi có một cái mụn ở chân đã được
hơn một năm nay, nó cũng ngày càng loang
ra đến nỗi không có chân thì được, đứng
một lúc cũng không được. Tôi đã thử hết
các thuốc bôi, thuốc đắp, vậy mà cái mụn
cứ càng ngày càng loang ra
May thay có người mách cho tôi biết
thuốc INOTYOL. Tôi cũng mua về thử thì
ra một bôi một lần là đủ, bây giờ thì khỏi
hẳn. Nhờ thuốc INOTYOL này tôi đi
lại làm lung như thường. Thật là một vị
thuốc cứu thế."

Xem đó thì biết thuốc INOTYOL
là thuốc công hiệu vô-cùng để chữa các
bệnh ngoài da như lở, mụn loét, sâu
quầng, ngứa, vẩy vẩy.

Thuốc INOTYOL có bán ở các hiệu
thuốc tây.

INOTYOL

certifié l'insertion
Imprimerie du TRUNG-BẮC-TÂN-VĂN
Le Gérant: NGUYỄN-VĂN-LUÂN

Rất nhiều! Rất nhiều!

Mossant
MŨ FEUTRE }
Dragona
Select
CASQUETTES "EVEREST"
GIÁ HẠ HƠN MỌI NĂM
HAI-CHINH
70, Rue du Pont en Bois, Hanoi

**Sirop de Grenadine
Sirop de Citron
văn vân**

Rất tốt! rất mới! rất rẻ!



NG-DỒ-CUNG

Bán tại: PHARMACIE CHASSAGNE
59, RUE PAUL-BERT, HANOI

NGÂM MỘT HƯƠN
VALDA
TRONG MIỆNG
Thi Khôi đản độc giông, Khàn cổ,
Khởi mồm lạnh, có mủ,
và lại Khô ho.
Có nghẹt mũi, ho nhiều, mà
ngậm được thuốc thì
cũng hết liền.

— ẤY LÌ —
một thứ thuốc thần hiệu lắm
ĐỀ MÃ TRỊ
các chứng bệnh ho lao
và tức ngực.

**THUỐC HƯƠN
VALDA**
có bán cũng trong các
tiệm thuốc
Có mua thì nhớ coi
trên nắp hộp có hiệu chữ
VALDA
MỚI THIẾT PHẢI

**THUỐC CHỮA BỆNH
THƯƠNG GÂN**

Al mà làm lung một nhọc thái quá, có
đồng nặng nề, buồn rầu nghĩ ngợi thì
thường hay mắc phải bệnh thương gân, khi
đi bị bệnh thì đêm không
ngủ được, chẳng còn gì
nguy-hiêm cho bằng là
không ngủ được, mà nhái
là ở các xứ nóng thì lại
cần phải nghĩ ngợi. Nếu
không thì mỗi buổi sáng
đậy lấy trong mình một
nhọc, không làm gì được.

Thuốc Neurinase là của
một viện học-sinh cũ ở viện Pasteur (khách
Ba-lê tìm ra. Thuốc này làm cho gân cốt
bình yên và ngủ được êm, lại thêm
lại bổ.

Người già kẻ trẻ uống đều được cả.
Ở các hàng bán-chế lớn đều có bán cả.

Nhà Bán-đồ "TÂM-TÂM"
Hà-nội, ở phố hàng Trống.
Chủ-nhật, từ năm nào cũng có
bán từ tám giờ sáng.

**AI CHA THIẾT BỐT
SALIBOR!**



Bán tại: PHARMACIE CHASSAGNE
59, RUE PAUL-BERT, HANOI

ĐAU "CRÉSYL" THIẾT
và sự hiệu nghiệm chắc chắn đã thể theo cách bác học, thì có một mình là hiệu
CRÉSYL-JEYES
ĐE TẤY TRÚC BỊNH AN — LẮM HẾT HỒI ĐỘC ĐỊA — HẾT MÙI HỒI HẠM —
PHÒNG NGỪA BỊNH AN —
THIỆT HỒI CHỈ LĨNH NGHIỆM BẮNG —
KHÔNG CÓ CHỈ LĨNH NGHIỆM BẮNG —
CÓ MỘT MÌNH THỰC — CRÉSYL-JEYES —
ĐANG TRÊN TRƯỞNG HỒI HẠM MÀ THỜI
ĐANG TRÊN TRƯỞNG HỒI HẠM MÀ THỜI

Các ngài mời com khách.



Nên dùng
Rượu Sâm-banh "MERCIER"
vì nó đủ sang trọng,
mà giá tiền lại hạ hơn thứ khác.
Số L'U.C.I.A. đại lý độc quyền.

BANQUE DE L'INDOCHINE
ĐỒNG-PHÁP HỘI LÝ NGÂN HÀNG
CÓ ĐẶC QUYỀN SÁNG LẬP RA TỪ NĂM 1875

Tư bản: **Francs 72.000.000**
Tổng cộng khoản dự bị ngân
ĐẾN NGÀY 30 JUN 1928: **\$5.500.000**

HỘI-ĐỒNG TRỊ-SỰ:
Chủ tịch: M. STANISLAS SIMON, Chánh-hội-đồng trị-sự tại Đông
đương và Yên-an; M. PAUL BOYER, Chánh-hội-đồng Trưong-ruc Comptoir Na-
tional d'Escompte de Paris;
Tống quản-lý: M. RENE THION DE LA CHAUME, Nguyễn-thanh-trà Tài-
chính-bộ.

TRỤ SỞ: 96, BOULEVARD HAUSMANN, PARIS (VIII^e)

CÁC CHI ĐIỂM:		MỌI NƠI KHÁC:
TRUNG-HOÀ	Batumbang	Batumbang
BẮC-ĐƯƠNG	Canho	Djibouti
Canton	Hankow	Yokohama
Fort-Bayard	Hanoi	Papeete
Hankow	Hue	Pondichery
Hong-kong	Namding	Singapore
Mong-tseu	Pan-pen	
Pekin	Qui-nhon	
Shanghai	Saigon	
Tien-tsin	Tam-binh	
Yunnan-fou	Tourane	
	Vinh	

Giao-dịch khắp hoàn cầu
Các công việc ngân hàng. — MUA BÁN TRÁI PHIẾU. — CHO THUÊ TÀ BẠC.
AI HỒI SẼ TRẢ LỜI NGAY.

Điện-Lưu-Tin-Điện:
INDOCHINE

GIẤY NÚI:	HÀNG:
Hanoi	58.
Haiphong	26.
Namding	90.
Vinh	45.
Thanh-hoa	37 (mỗi ngày trả ba).